



RENTRÉE SCOLAIRE, MODE D'EMPLOI

Mardi 2 septembre sera le grand jour de la rentrée pour tous les écoliers d'Orly. Ce sera aussi le jour de la mise en place de la réforme des rythmes scolaires. Les enfants des écoles maternelles et élémentaires bénéficieront d'une nouvelle organisation de la semaine, qui comprend des temps d'activités périscolaires répartis sur un après-midi.

Bonne rentrée

Actualités

Une journée pour bien préparer votre rentrée

La journée du samedi 6 septembre sera riche en animations : grande course « Urban Trail de la Fraternité » dans la ville, inscriptions aux activités lors du Forum des sports et du temps libre et animations sportives pour les enfants au sein du Village Mcdo Kids au parc du Grand Godet. (page 8)

Journées européennes du patrimoine

En cette année commémorative, la ville d'Orly vous propose deux journées culturelles entre devoir de mémoire et promenade bucolique, samedi 20 et 21 septembre. (page 8)

Démocratie locale

Rencontres d'Orly 2014

Les Rencontres d'Orly donneront la parole aux Orlysiens lors des réunions de quartier, qui se dérouleront du mardi 7 octobre au mardi 4 novembre. (page 10)

Aménagement

Le métro Paris-Aéroport d'Orly en 2024

Coup d'accélérateur pour la ligne 14 du métro qui permettra de relier Paris à l'Aéroport d'Orly en 2024, au lieu de 2027. (page 11)

Portrait

Lahaou Konaté, le basket : bien plus qu'un sport, une leçon de vie

Après avoir appris les bases du basket à l'Aso d'Orly, Lahaou Konaté, jeune Orlysiens de 22 ans, est aujourd'hui un sportif de haut niveau. (page 20)



Malgré la présence policière et d'élus de la ville d'Orly, les caravanes de la communauté des gens du voyage se sont installées par effraction dimanche 17 août sur les terrains de la ville de Paris. Comme le responsable de la communauté s'y était engagé, les caravanes sont parties dès le dimanche 24 août. La ville d'Orly n'étant pas propriétaire de ces terrains, n'a pu faire entendre son opposition à cette installation.

Publicité dans les boîtes aux lettres

« J'ai reçu dans ma boîte aux lettres un carton avec des numéros de téléphones des services aux particuliers et administratifs. Est-ce un document édité par la mairie d'Orly ? »

Sylviane F.

Des cartons comprenant des numéros de téléphones des services administratifs ont été déposés dans vos boîtes aux lettres. Attention, il ne s'agit pas d'un document officiel édité par la ville d'Orly. Soyez vigilant, c'est une publicité déguisée.

Avenue de l'Aérodrome

« Je suis étonné que l'accès à l'espace vert situé en haut de l'avenue de l'Aérodrome ne soit plus bouché par des obstacles. Que se passe-t-il à cet endroit ? »

Alain G.

Les services techniques de la ville ont remis les obstacles afin d'empêcher des installations illégales.

Escalier rue des Rosiers

« Est-ce normal que l'escalier qui sépare le sentier des Rosiers de la rue du Kéfir ne soit quasiment plus praticable ? La nature a repris ses aises, on passe difficilement. »

Romain B.

Nous vous remercions de nous avoir signalé ce problème. La ville a aussitôt nettoyé cet escalier, qui est de nouveau praticable. Par ailleurs, certains végétaux de particuliers débordaient sur la voie publique. Les propriétaires sont tenus de les élaguer afin de faciliter le passage.

DISTRIBUTION ORLY MA VILLE

Vous ne recevez pas le journal municipal dans votre boîte aux lettres ?

Merci de votre démarche et de nous le signaler en envoyant un mail à orlymaillage@mairie-orly.fr, en précisant votre adresse postale et le(s) numéro(s) non distribué(s).

publicité

Entreprise de Peinture

Maurice Champigny
mauricechampigny@yahoo.fr

Pose Papiers Peints - Ravalement
Revêtements de sols - Vitrierie - Peinture
Décoration - Lavage façades

3, rue Pierre Corneille **01.48.53.47.49**
94310 ORLY Port. 06 12 04 82 74

POUR ADRESSER VOTRE COURRIER AU JOURNAL

Par mail
orlymaillage@mairie-orly.fr

Par courrier
Mairie d'Orly
Direction de la communication
Journal municipal
Bp 90054
94311 Orly cedex



MENTIONS LÉGALES

Orly ma ville • Directrice de la publication : Christine Janodet • Directrice de la communication : Patricia Delon • Rédaction en chef : Fanny Wilson • Comité de rédaction : Vincent Reberioix et tous les services municipaux • Rédaction : Fanny Wilson, Caroline Bénivent, Photos : Corinne Guidal • Conception graphique, maquette : Newsprint www.newsprint.fr • Imprimeur : RAS • Tél. : 01 39 33 01 01 • Ce document est imprimé sur papier PEFC. 10-31-1300 • Tél. : 01 48 90 21 05 • www.mairie-orly.fr • ISSN 0397-3751



Certifié PEFC
Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées.
pefc-france.org



Éditorial

RENTÉE : PRIORITÉ AUX BESOINS DE L'ENFANT



On en parle depuis bientôt 2 ans : les rythmes scolaires changent.

Cette réforme entend remédier au constat que les écoliers ont des journées trop longues, fatigantes, qui ne facilitent pas la réussite de tous.

En concertation avec l'ensemble des acteurs éducatifs de notre ville, cette loi s'applique dès cette rentrée.

À Orly, cette nouvelle organisation de la semaine de classe, avec une demi-journée d'école supplémentaire, le mercredi matin, permettra aux enfants de découvrir de nouvelles activités le mardi ou le jeudi après-midi selon les écoles.

Ces nouvelles activités, dites Temps d'activités périscolaires (Tap), seront gratuites, conformément à la priorité municipale donnée à l'enfance.

Je sais que cette nouvelle organisation des rythmes scolaires va modifier la vie quotidienne de nos enfants, des parents, des enseignants et des professionnels éducatifs.

Pour la réussite de nos enfants, nous resterons vigilants et nous ajusterons en permanence, si nécessaire, cette organisation. Nous resterons également attentifs à ce que l'État respecte ses engagements et maintienne le niveau de ses dotations qui permet aujourd'hui la gratuité des activités offertes par la ville dans le cadre des Tap. Le dossier spécial présenté dans ce journal est un mode d'emploi utile de votre rentrée. Je vous invite à le consulter. Les services municipaux sont à votre écoute pour toute information complémentaire.

À toutes et à tous, et particulièrement à nos enfants, je souhaite une bonne rentrée 2014.

Christine Janodet
Maire d'Orly

Sommaire

04 Arrêt sur images

06 Dossier

08 Actualité

10 Démocratie locale

11 Aménagement

12 Environnement

13 Santé

14 Vie associative

15 Sport

16 Économie

17 Seniors

18 Lectures

20 Portrait

21 Tribunes

22 Annonces

23 Agenda



04



06



08



10



11



13



15



17



18

Arrêt sur images

UN ÉTÉ À ORLY



25 juin

Inauguration des ruches

Les 3 ruches installées dans le parc de la Maison de l'enfance furent inaugurées. L'après-midi fut aussi dédié à la visite du jardin potager et à l'exposition sur l'observatoire des saisons.



Juillet & août

Animations d'été

Cet été, les enfants et adolescents orlysiens ont pu profiter des nombreuses activités proposées par la ville, à l'exemple du baptême de plongée organisé avec le service jeunesse, la piscine municipale et l'Aquaclub d'Orly.



20 juillet

Concours amical de pétanque interquartiers
Incontournable rendez-vous de l'été pour les joueurs confirmés ou occasionnels, la compétition s'est déroulée sur les terrains du Club Orly Saules boules. 60 joueurs s'étaient engagés, accompagnés de leurs familles ou voisins. Tous ont passé une bonne journée. Les jeunes de l'association Concordia y ont participé, accueillis par le vice-président du club Fredo Lecomte et des élus Christian Brissepot et Alain Girard.



13 juillet

Fête nationale

Les Orlysiens étaient rassemblés pour regarder la finale de la coupe du monde de football sur grand écran, admirer le magnifique feu d'artifice puis danser dès la tombée de la nuit.



24 juin

Remise de diplômes

10 aides soignantes suivies par le Plie, parmi lesquelles 5 Orlysiennes, recevaient leur diplôme au collège Desnos.



25 juin

Animations football

Après avoir participé à des animations sportives, les Orlysiens se sont retrouvés dans le quartier Saint-Exupéry pour suivre la retransmission du match de la coupe du monde de football France/Equateur.



28 juin

Noces d'or

Les époux Raffy célébraient leurs 50 années de mariage, dans les salons de la mairie.



28 & 29 juin

Festival de l'Oh!

C'est à Orly que le « Festival de l'Oh! » a fait escale cette année. Des animations ludiques y étaient organisées : ateliers origami et fabrication d'objets, village de l'environnement... Ce fut également l'occasion de célébrer les vainqueurs du concours des maisons et balcons fleuris.



28 juin

Kermesse à l'Ime

L'institut médico éducatif d'Orly organisait une kermesse de fin d'année avec de nombreuses animations au programme.



Juillet & août

Sorties à la mer

Plus de 290 Orlysiens, petits et grands, ont pu profiter de la mer et du sable fin sur les plages normandes, à Trouville les 10 et 16 juillet, et à Houlgate les 21 et 26 août.



11 juillet

Concert Fanfarai

Ambiance musicale et joyeuse lors du concert Fanfarai qui a animé les quartiers Calmette et Tilleul, le temps d'une belle soirée.



RENTRÉE SCOLAIRE, MODE D'EMPLOI

Retrouvez dans ce dossier toutes les informations pratiques pour bien commencer la rentrée 2014.



À Orly, la réforme des rythmes scolaires est mise en place à compter du mardi 2 septembre.

Ce projet est issu d'une longue concertation menée avec les représentants des parents d'élèves, des enseignants et des services municipaux. Tout au long de l'année, le comité de pilotage (Copil) continuera à se réunir afin d'ajuster le projet aux besoins de l'enfant.

Dès la rentrée, les enfants des écoles maternelles et élémentaires bénéficieront d'une nouvelle organisation de la semaine scolaire.

Des temps d'activités périscolaires pour tous

Dans le cadre de la réforme des rythmes scolaires, la ville d'Orly met en place des **Temps d'activités périscolaires (Tap) gratuits pour tous les enfants**. Cette gratuité est assurée en partie par les dotations de l'État. Les activités s'articulent autour de **4 axes thématiques : culture et arts; activités physiques ; sciences et découvertes; activités éducatives et ludiques**. Les enfants pourront ainsi découvrir le théâtre, la musique, la danse, pratiquer des sports d'équipe, des activités manuelles...**Le planning** pour la période de septembre à décembre sera fourni à la rentrée sur chaque école.

Les inscriptions s'effectuent en 2 temps : de septembre à décembre puis de janvier à juin. **N'oubliez pas de transmettre les fiches d'inscription à retirer à la Direction de l'enfance ou dans les accueils de loisirs.**



Des ouvertures de classe et des Atsem supplémentaires



Cette année, Orly compte 3 ouvertures de classe :

- une à l'école maternelle Marcel Cachin
- une à l'école Marcel Cachin élémentaire
- une à l'école élémentaire Romain Rolland A

et un pôle enfants de moins de 3 ans à l'école maternelle Marcel Cachin.

Par ailleurs, **12 agents spécialisés des écoles maternelles (Atsem) supplémentaires** répondront aux besoins des très jeunes enfants. Au total, 39 Atsem seront répartis sur le territoire de la commune.



Les travaux dans les écoles



Comme chaque été, la ville investit pour réaménager les écoles et offrir ainsi les conditions nécessaires à la réussite des

élèves. Voici les principaux travaux :

✦ **École élémentaire Jean Moulin** : réfection des luminaires et pose de dalles des faux plafonds.

✦ **École maternelle Joliot-Curie** : réfection des luminaires, pose de dalles des faux plafonds, remplacement de l'isolation thermique sous toiture, réaménagement de la Cour.

✦ **École maternelle Paul Eluard** : réfection des peintures;

✦ **École maternelle Marcel Cachin A** : réfection des peintures.

✦ **École élémentaire Marcel Cachin B** : création de sanitaires pour l'accueil de loisirs maternel.

Le mot de...



Brigitte Kuipou, Orlysiennne, mère de 2 enfants scolarisés à l'école Marcel Cachin A

« J'ai participé à la concertation sur la mise en place de la réforme des rythmes scolaires en tant que parent d'élèves. J'ai assisté aux groupes de travail et au Comité de pilotage. Chacun a pu s'exprimer. Dès le départ, il y a eu une vraie prise en compte des parents avec le lancement d'un sondage. Puis tous les acteurs investis dans l'éducation de nos enfants ont défini ensemble des projets. Actuellement, la concertation continue et le Copil se réunira pendant 3 ans. »



La nouvelle organisation de la semaine scolaire

	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
7h à 8h30	Accueil pré-scolaire				
8h30 à 11h30	École	École	École	École	École
11h30 à 13h30	Pause méridienne	Pause méridienne	✦ choix 1 : Restaurant scolaire et accueil de loisirs (11h30-19h00) ✦ choix 2 : Vous récupérez votre enfant à 11h30 puis il revient à 13h30 pour l'accueil de loisirs ✦ choix 3 : Vous récupérez votre enfant à 11h30 et vous le gardez l'après-midi	Pause méridienne	Pause méridienne
13h30 à 16h30	École	École ou Temps d'activités périscolaires (Tap) Pour les écoles Paul Eluard, Joliot-Curie, Jean Moulin et du Centre.	Restaurant scolaire et accueil de loisirs (11h30-19h00) ✦ choix 2 : Vous récupérez votre enfant à 11h30 puis il revient à 13h30 pour l'accueil de loisirs ✦ choix 3 : Vous récupérez votre enfant à 11h30 et vous le gardez l'après-midi	École ou Temps d'activités périscolaires (Tap) Pour les écoles Marcel Cachin, Romain Rolland, Noyer Grenot et Baudelaire.	École
16h30-19h	Accueil post-scolaire ✦ Maternelles : goûter et activités ✦ Élémentaires : goûter, étude (jusqu'à 18h), activités (jusqu'à 19h)		Vous récupérez votre enfant à 11h30 et vous le gardez l'après-midi	Accueil post-scolaire ✦ Maternelles : goûter et activités ✦ Élémentaires : goûter, étude (jusqu'à 18h), activités (jusqu'à 19h)	

Recrutement pour l'encadrement des études municipales

La ville recherche des étudiants, des actifs ou des retraités disponibles pour l'encadrement des études municipales après 16h30 le mardi et le jeudi. Un niveau équivalent à Bac +2 est nécessaire.

Envoyer votre CV à la Direction de l'Éducation par courrier à :

→ Direction de l'Éducation
Centre administratif
7, avenue Adrien Raynal
94 310 Orly

Chiffres clés

1296 élèves inscrits en maternelle*
1714 élèves inscrits en élémentaire*
500 000 euros investis par la ville pour la mise en place de la réforme des rythmes scolaires
338 768 euros investis par la ville pour les travaux dans les écoles cet été
30 agents recrutés pour assurer les nouvelles activités périscolaires
39 Atsem sur la ville

*chiffres prévisionnels

Pratique



Pour toute question sur la réforme des rythmes scolaires :
→ 01 48 90 21 62



Samedi 6 septembre

UNE JOURNÉE POUR BIEN PRÉPARER VOTRE RENTRÉE

Une journée de rencontre et de partage autour du sport est organisée samedi 6 septembre, avec au programme :



✦ **Urban Trail de la Fraternité**
Un parcours de 6,2 km pour redécouvrir la ville et ses parcs (en marchant ou courant). Ouvert aux plus de 18 ans. Pour votre santé, munissez-vous d'un certificat médical.

✦ **De 9h à 10h** : inscriptions
Parc du Grand Godet
✦ **10h-10h30** : échauffement
✦ **10h30** : départ à la gare d'Orly-ville



✦ **Forum des sports et du temps libre**
Venez-vous renseigner et vous inscrire aux activités sportives et culturelles de l'année. L'ensemble des associations sera présent.

✦ **De 14h à 18h,**
Parc du Grand Godet
En cas d'intempéries, la manifestation aura lieu au gymnase Robert Desnos.



✦ **Village Mcdo Kids**
De nombreuses activités sportives pour les enfants de 5 à 12 ans.

✦ **De 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 18h**
Parc du Grand Godet

Journées européennes du patrimoine

PATRIMOINE CULTUREL, PATRIMOINE NATUREL

Avis aux amateurs de culture ! Les Journées du patrimoine se dérouleront samedi 20 et dimanche 21 septembre avec :

✦ **Samedi 20 septembre**
✦ **inauguration de la stèle commémorative du centenaire de la guerre 1914-1918**, à 11h dans l'église Saint-Germain, en présence du trio musical Mam-Zelle Frej.
✦ **visite commentée du Parc Méliès** à l'occasion de sa rénovation, à 14h dans le parc.

✦ **Dimanche 21 septembre**
✦ **conférence sur la restauration de films anciens** avec Mesdames Quevrain et Lehérissey, à 14h au centre culturel
✦ **projection de films rénovés** à 16h au centre culturel
Du 8 au 28 septembre, une exposition sur la vie de Georges Méliès sera installée au centre culturel.

HOMMAGE À SALVADOR ALLENDE



La ville et l'association Orly Chili Solidarité vous invitent à rendre hommage à Saldavor Allende **jeudi 11 septembre à 18h30**, devant la stèle portant son nom, place Jorge Mac Ginty, devant le gymnase Robert Desnos. **Une fête nationale chilienne pour la solidarité** sera organisée avec la Fédération des Associations chiliennes de France, **samedi 20 septembre de 12h à 21h** au parc du Grand Godet.

SOS RENTRÉE

En recherche d'une affectation scolaire pour la rentrée 2014-2015 ? Il est indispensable de se rapprocher de l'Éducation nationale. Si vous souhaitez une **affectation dans un lycée**, vous pouvez contacter la Direction départementale des services de l'Éducation nationale au 01 45 17 60 00. Pour une **affectation dans l'enseignement supérieur**, prendre contact avec le Rectorat de Créteil au 01 57 02 60 00. Ensuite, vous pouvez vous adresser au Point information jeunesse (Pij) d'Orly qui vous accompagnera. **Un numéro vert** est également à votre disposition : **0 800 24 94 94.**
→ Pij - 2, place du Fer-à-Cheval
01 48 53 36 98

INSCRIPTION SUR LES LISTES ÉLECTORALES

Les élections régionales et cantonales se dérouleront à la fin de l'année 2015. **Les Orlysiens qui ont déménagé à l'intérieur de la ville d'Orly ou dont leur titre de civilité a changé, doivent contacter le Service Élections avant la fin de l'année 2014** pour pouvoir être inscrits sur les listes électorales.
→ **Service Élections : 01 48 90 20 75**

Hameau du Bouvray

UN NOUVEAU DÉPART POUR LES FAMILLES

Installées depuis juin 2011, les maisons du Hameau du Bouvray sont en cours de démontage par les jeunes de l'association Concordia.



La ville d'Orly a expérimenté pendant 3 années consécutives une action humanitaire visant à offrir une chance aux familles roumaines issues des bidonvilles d'Orly de pouvoir échapper à un quotidien précaire et préparer leur avenir. A l'initiative du Conseil général, elle s'est engagée dans ce projet



en partenariat avec la région et l'Union européenne. Le bilan est aujourd'hui positif : sur les 39 adultes présents, 30 sont inscrits dans un parcours d'insertion. La plupart des familles ont été relogées en région parisienne

et 3 autres ont été aidées pour repartir en Roumanie.

Les maisons du hameau du Bouvray sont en cours de démontage. Une trentaine de jeunes volontaires venus du monde entier se sont relayés cet été pour procéder au démontage de ces maisons qui connaîtront une seconde vie dans d'autres communes pour de nouveaux projets humanitaires. Par exemple, des maisons ont déjà été remontées à Ivry-sur-Seine. Le terrain libéré servira ensuite de site de remisage des rames du futur tramway T9 Paris-Orly.

UNE CHARTE EN FAVEUR DE LA PROTECTION DE L'ENFANCE

Vendredi 11 juillet, Isabelle Santiago, vice-présidente du Conseil général du Val-de-Marne, Christine Janodet et Pascal Perrier ont procédé à la signature d'une charte partenariale en faveur de la protection de l'enfance.



Cette charte favorisera les liens entre les services municipaux et les équipes du département, et facilitera le repérage des enfants en difficulté. Orly fait partie des toutes premières villes du Val-de-Marne à s'inscrire dans ce partenariat. Ainsi, la municipalité se donne les moyens d'assurer, avec le Conseil général, une politique de protection de l'enfance conforme aux enjeux de notre territoire.

Conciliateur de justice



JACQUES PATUREL, CONCILIATEUR DE JUSTICE

Rattaché au Tribunal d'instance d'Ivry-sur-Seine, **Jacques Paturel, conciliateur de justice, propose des permanences au centre administratif d'Orly.** Il a pour mission de concilier les concitoyens dans les différends qui peuvent les opposer aux entreprises, fournisseurs d'accès, banques, compagnies d'assurances, agences de voyages, grandes surfaces, propriétaires, locataires... **tous les problèmes de la vie quotidienne** à l'exclusion de ceux à caractère familial ou avec les administrations. En 2013, Jacques Paturel a conclu 53% des affaires par des constats d'accord et des accords amiables.

Rendez-vous 2 fois/mois le mercredi après-midi
→ Tél. : 01 48 90 22 76

Hommage

CHRISTIAN BLAUWART

Christian Blauwart nous a quittés samedi 5 juillet, à l'âge de 71 ans. Il était connu et apprécié à Orly pour son implication dans de nombreux projets, tels que les brocantes, les lotos mais aussi le téléthon. Il n'avait pas attendu la retraite pour participer activement à la vie des associations orlysiennes. Trésorier puis président du Conseil local de la Fcpe, il avait déjà réussi à faire partager sa passion des lotos. Christian Blauwart était à l'écoute des autres, il n'a jamais compté son temps pour rendre service. **La municipalité exprime ses sincères condoléances à sa famille.**

Démocratie locale

Rencontres d'Orly 2014

À VOUS LA PAROLE !

À l'occasion des Rencontres d'Orly 2014, 5 temps d'échanges sont organisés dans vos quartiers, du mardi 7 octobre au mardi 4 novembre.



Temps fort de l'année, les Rencontres d'Orly permettent de donner la parole aux Orlysiens pour recueillir leurs avis et leurs préoccupations afin de préparer l'avenir de la ville.

Les Rencontres d'Orly 2014 débuteront autour de **5 temps d'échanges** qui auront lieu :

- 🕒 **mardi 7 octobre, à 19h à l'accueil de loisirs Adrienne Bolland**
- 🕒 **jeudi 9 octobre, à 19h au Forum Andrée Chedid**
- 🕒 **mardi 14 octobre à 19h au restaurant Pablo Neruda**
- 🕒 **jeudi 16 octobre à 19h dans la salle de l'Orangerie**
- 🕒 **mardi 4 novembre : Rencontre avec les jeunes, à 19h à l'espace associatif du Centre culturel**

Pour clôturer ces Rencontres, tous les Orlysiens sont invités à la **réunion de restitution qui se déroulera samedi 22 novembre à 10h, dans les salons de la mairie.**

Vendredi 19 septembre

RENDEZ-VOUS URBAIN À LA SABLÈRE



Venez participer au prochain rendez-vous urbain qui aura lieu dans le quartier de la Sablière, **vendredi 19 septembre à 14h.**

Le départ de la visite s'effectuera au rez-de-chaussée du bâtiment 12.

LES PROCHAINS CONSEILS DE QUARTIERS

Vos prochains Conseils de quartiers se tiendront :

- 🕒 **Conseil de quartiers Est**
Jeudi 02 octobre, à 20h à l'accueil de loisirs Adrienne Bolland
- 🕒 **Conseil de quartiers Ouest**
Jeudi 27 novembre, à 20h dans la salle de l'Orangerie
- 🕒 **Conseil de quartiers Centre**
Jeudi 13 novembre, à 20h au Forum Andrée Chedid

Aménagement

Aménagement du quartier Calmette

CALMETTE : DE NOUVEAUX PROJETS AUTOUR DU FUTUR COLLÈGE

De nouveaux aménagements et la construction du futur collège Robert Desnos en 2016 vont permettre de créer un quartier diversifié et dynamique.



Ligne 14

COUP D'ACCÉLÉRATEUR POUR LE MÉTRO PARIS-AÉROPORT D'ORLY

Le Premier Ministre a annoncé, mercredi 9 juillet, l'accélération du calendrier de la ligne 14 du métro qui reliera Paris à l'Aéroport d'Orly en 2024.



Une bonne nouvelle pour les acteurs du Grand Orly, dont fait partie la ville d'Orly, réunis jeudi 10 juillet, lors d'une conférence de presse sur les projets d'avenir du territoire (photo ci-dessus). C'est aussi une satisfaction pour l'association Orbival qui soutient depuis le début le raccourcissement des délais de réalisation de la ligne 14.

Merci aux 5000 Val-de-Marnais qui ont signé la pétition dans ce sens. Le prolongement de la ligne 14 du métro offrira une meilleure desserte aux habitants, aux salariés et aux usagers. C'est également un levier pour le développement économique du territoire, qui permettra d'attirer des entreprises et de générer des emplois.

➔ www.ligne14sud.fr



Dans le cadre de la concertation, une réunion publique d'information sur la ligne 14 était organisée dans les salons de la mairie, mardi 24 juin.



➤ **41 logements en locatif social** (2 immeubles-Valophis Habitat) seront livrés en 2016, à l'angle de l'Avenue Marcel Cachin et de la rue Camille Guérin (photo ci-contre). Les travaux ont commencé depuis juillet. En face, **50 logements en accession à la propriété** (Nouveaux constructeurs) seront réalisés en front du parc Marcel Cachin.



➤ **60 logements en accession à la propriété** (1 immeuble) et **12 maisons individuelles « Le Domaine d'Ambre »** (Expansiel) sont actuellement en cours de commercialisation, rue Camille Guérin.



➤ **34 logements en locatif social** (Valophis Habitat) seront livrés au 2e trimestre 2016, rue du docteur Calmette. Les travaux débuteront fin 2014.



➤ **Voirie** : la rue Lamaze a été prolongée et la rue du docteur Calmette a été réaménagée. Une piste cyclable sera créée le long du futur collège, elle bordera le parc Marcel Cachin.



➔ Retrouvez les offres de logements (programmes en accession ou libre) sur www.mairie-orly.fr

Environnement

Développement durable

Tri sélectif

SACS POUR LE TRI



Pour vous accompagner, la ville d'Orly met à votre disposition pour l'année, au magasin municipal, des sacs jaunes et gris foncé.

Les sacs jaunes sont destinés à recevoir les bouteilles plastiques avec leurs bouchons, les boîtes métalliques, les briques cartonnées, les cartons et les journaux. Ne pas nouer les liens du sac.

Les sacs gris foncé sont destinés exclusivement aux ordures ménagères.

Vous pourrez récupérer vos sacs directement au magasin municipal (5 rue du Verger) du lundi au vendredi de 9h à 11h30 et de 14h à 16h30 et le samedi de 9h à 11h30.

Pour les personnes ne pouvant se déplacer, une livraison à domicile sera possible à titre exceptionnel. Pour cela, vous pouvez contacter le magasin municipal (01 48 90 22 00) afin de convenir d'un rendez-vous.

LE TRAITEMENT DES EAUX PLUVIALES

L'Aéroport de Paris-Orly, comme la ville d'Orly, développe actuellement des techniques innovantes de traitement des eaux pluviales.



Les élus et les services de la ville découvriraient en juin dernier la nouvelle technique de l'Aéroport de Paris-Orly, qui a complété son système de traitement des eaux pluviales par un traitement bio-épuratoire par marais fil-trants.

Il s'agit d'un procédé d'épuration des eaux entièrement naturel, constitué de sables et d'espèces végétales qui apportent de l'oxygène.

En fin de traitement, si la qualité de l'eau répond aux normes, les eaux de pluie sont déversées dans l'Orge, affluent de la Seine. Sur le même territoire, la ville d'Orly est aussi une pionnière en matière de techniques alternatives de récupération d'eau. En témoignent les bassins de

rétention d'eaux pluviales place de la gare, la fontaine place du marché ou l'eau de la piscine municipale réutilisée pour nettoyer les voiries.



Prochainement, une nouvelle technique sera utilisée rue Georges Clémenceau et rue des Mûriers, qui permettra aux habitants d'être raccordés à un système d'infiltration d'eau dans le sol (puits perdus).

Santé

Prévention

LES ACCIDENTS DOMESTIQUES



Chaque année, les accidents qui se produisent à la maison représentent 61% des accidents en général. Ils touchent plus particulièrement les enfants et les personnes âgées de plus de 65 ans.

Les accidents domestiques regroupent :

- Les chutes : elles représentent 3/4 des accidents domestiques.
- La suffocation et l'asphyxie : c'est la 1^{ère} cause de mort chez les enfants de moins de 5 ans.
- Les brûlures
- Les intoxications : par médicaments, monoxyde de carbone, à cause d'un mauvais réglage du chauffe-eau, de la chaudière à gaz.
- Les morsures

Quelques réflexes simples peuvent permettre d'éviter le pire.

Pour les connaître, n'hésitez pas à consulter le site www.accidents-domestiques.com qui explique à l'aide d'un plan de la maison, pièce par pièce, les risques encourus et surtout comment les éviter.

Et en cas d'accident grave **contacter le 15.**

Claire Meignan, médecin coordinateur des centres municipaux d'Orly et l'équipe des infirmières.

LANCEMENT DE PROGRAMME

Les Jardins d'Orphalèse Orly

37, rue Paul Vaillant Couturier

- Situé à 600 m du RER Orly-Ville
- A proximité des écoles et des commerces
- Quartier agréable et calme
- Balcons, terrasses
- Jardins paysagés



Renseignements et Vente

01 41 79 19 35

orly@access-finance.net

L'IMMOBILIÈRE ORPHALÈSE

Access Finance Bâtitteur de Patrimoine

publicité

IAD
Votre agent Immobilier@Domicile

Patrick MARGAROSSIAN
Conseiller immobilier

UNE COUVERTURE NATIONALE
DES FRAIS RÉDUITS
DES TRANSACTIONS SÉCURISÉES
ESTIMATION OFFERTE

Port. : 06 71 88 43 46
patrick.margarossian@iadfrance.fr

www.iadfrance.com

mon site

Vie associative

Restos du cœur

CONCERT



Dimanche 28 septembre, à 15h. Concert au profit des Restos du cœur du Val-de-Marne. Pavillon Baltard à Nogent-sur-Marne

Musique classique et traditionnelle, jazz
Prix : 20 €
Informations et réservations : billettereduc.com
→ Tél. : 01 48 73 73 97/01 43 91 61 93
Le centre d'Orly recherche des bénévoles hommes/femmes et des pelotes de laine pour l'atelier travaux pratiques.

TERRE HUMAINE 94

L'Association Terre humaine propose dès le **14 septembre** un sucré-salé puis met l'accent sur le Moyen Age, en proposant samedi 20 septembre, une visite du musée Cluny. Une balade en bateau clôturera cette journée. **Dimanche 28 septembre**, découverte du site de Guédelon où des hommes construisent un château fort avec des techniques et des matériaux utilisés au Moyen-Age. Renseignements lors des permanences du mercredi au centre culturel de 16h à 18h
→ Tél. : 06 73 95 06 62

VIDE GRENIER

Dimanche 7 septembre, L'Association La ligue de l'Espoir organise un vide grenier, Place du marché du Vieil Orly, de 8h à 18h. 10 € le mètre.
→ Tél. : 01 48 52 33 42 – 06 60 37 87 98

ORDRE NATIONAL DU MÉRITE

La section Annonm du Val-de-Marne organise une **exposition au Pavillon de la Reine du château de Vincennes**. Elle a lieu **du mercredi 1^{er} octobre au dimanche 12 octobre, de 14h à 18h, sur rendez-vous**. Entrée gratuite.
→ 6, avenue de la Paix - Orly

UNRPA

Les activités à venir :
➤ mardi 2 septembre : marché des enfants rouges à Paris, rue de Bretagne
➤ du 14 au 21 septembre : voyage au Monténégro
➤ mardi 30 septembre : bowling
→ Tél. : 06 18 21 13 87

Soirée du 12 septembre

ORLY : NOTRE VILLE, NOTRE ENFANCE, NOS QUARTIERS ET SES TRANSFORMATIONS...

Vendredi 12 septembre, la Maire, Christine Janodet, Hamide Kermani, adjoint en charge de la jeunesse et de la politique de la ville, invitent les Orlysiens à une soirée de restitution du travail de mémoire mené par le service Politique de la ville, depuis plusieurs années.



Projection du film « Chronique d'une ville ordinaire » de Cécile Favier. Un documentaire qui retrace le parcours d'un grand nombre d'habitants, leur entrée dans leur quartier, l'évolution sociale, culturelle et architecturale de leurs lieux de vie...
Reportage « Carnet sonore d'Orly » : Des jeunes Orlysiens, en partenariat avec les forums jeunesse, ont été à la rencontre d'habitants pour des interviews, afin de

recueillir leurs ressentis, leurs rêves, leurs envies...

Exposition photos « Les p'tits princes d'Orly » : Une autobiographie des enfants du quartier des Aviateurs en partenariat avec l'école Marcel Cachin. Des photos qui retracent leur propre histoire, leur vie.

→ **Vendredi 12 septembre**
À partir de 18h30, au Centre Culturel 1, Place du Fer-à-Cheval
Tél. : 01 48 90 24 24

Collectif Enfants- Algérie

LES ENFANTS SONT NÉS POUR ÊTRE HEUREUX



Depuis 15 ans, le Collectif enfants Algérie vient en aide et met en place des actions de solidarité au profit des enfants en situation de délaissement et d'abandon. Le Collectif Enfants-Algérie a pu notamment rénover et mettre aux normes une pouponnière dans la région de Tipaza en Algérie, équiper entièrement une salle de jeux (tactile et sonore) pour des enfants non-voyants mais aussi construire une école en

Inde du sud pour les enfants de Tamouls, dans un esprit d'ouverture et de solidarité Universelle. Le Collectif Enfants-Algérie, c'est aussi une aide aux Associations qui œuvrent pour l'épanouissement et la prise en charge des enfants. C'est à ce titre qu'à maintes reprises des dons ont été remis à des Ong, tel que l'Unicef, pour son projet « Aide aux enfants du Pakistan », la voix de l'enfant pour les enfants de Gaza mais aussi des Associations comme l'Association des jeunes Malgaches, des enfants d'Haiti ou l'**Association Oum'nité pour son projet au profit des enfants de l'Afrique Subsaharienne**.

Sport

Aso

PRATIQUER UNE ACTIVITÉ SPORTIVE EN 3 CHAPITRES : LES QUALITÉS PHYSIQUES



Pratiquer une activité sportive requiert de nombreuses qualités, de nature physiques ou mentales quelque soit l'âge.

La coordination

C'est la première et la plus utile de toutes les qualités physiques utilisées en sport. Une bonne coordination garantie à la fois un geste sportif efficace et la préservation de la santé.

La force

Elle permet de réaliser des leviers articulaires, de soulever, de lancer, de se lancer et de résister. Aucune machine n'est obligatoire pour la travailler. C'est la principale qualité à travailler en plus de la coordination. Travailler cette qualité pour les seniors est primordiale.

La souplesse

Elle offre une garantie plus grande de lutte contre les blessures, à la fois sportives et d'usures. Cette qualité doit se travailler en parallèle de la force.

L'endurance

Le travail de cette qualité permet un meilleur rendement de la force, et aide dans la vie quotidienne à lutter contre la fatigue, le stress. De plus, avoir une bonne endurance aide à mieux récupérer.

La vitesse

C'est la qualité des défis, du dépassement de soi et de la compétition. Si travailler la vitesse peut être utile selon les sports, il faudra accompagner le travail de cette qualité par celui de la force et de l'endurance.

L'équilibre

Qu'il soit volontaire ou réflexe, l'équilibre est la qualité qui permet une meilleure expression de la coordination. Utile au sport, indispensable à la vie quotidienne, cette qualité est liée à la force, et une fois encore primordiale, pour les seniors.

Aso danse

INSCRIPTION DANSE



Vendredi 27 et samedi 28 juin, salle comble pour le spectacle de danse de l'Aso au Centre culturel.

Inscriptions :

❖ Enfants : Mardi 16 et jeudi 18 septembre de 17h à 19h30 au Centre culturel.
❖ Adultes : Lundi 15 et jeudi 18 septembre de 20h à 22h au gymnase Dorval.

Reprise des cours :

❖ Enfants : Mardi 23 et jeudi 25 septembre.
❖ Adultes : Lundi 22 septembre au gymnase Dorval.

→ Aso

1, rue du Verger
Tél. : 01 48 53 37 73

Aso Gym

COURS DE GYMNASTIQUE

Le cours de gymnastique d'entretien d'Eliane reprendra jeudi 18 septembre, au gymnase du Parc Méliès à 18h30.

Dès le premier cours, apporter :

❖ Certificat médical
❖ Un chèque à l'ordre de l'Aso de 40 € pour les Orlysiens ou de 50 € pour les extérieurs.

→ Aso

1, rue du Verger
Tél. : 01 48 53 37 73

Formation, recherche d'emploi

LA CITÉ DES MÉTIERS

La Cité des métiers du Val-de-Marne est un espace d'accueil, d'information et d'orientation sur les métiers et la vie professionnelle, ouvert à tous sans rendez-vous, en accès libre, anonyme et gratuit.



Installée à Choisy-le-Roi, la Cité des métiers conseille et met à disposition de multiples ressources pour vous aider à vous orienter professionnellement, à organiser votre recherche d'emploi, à créer ou reprendre une activité.

Elle permet de :

- rencontrer un conseiller
- participer à des ateliers pratiques (rédaction de Cv, préparer un entretien...)
- consulter de la documentation

- découvrir des métiers et rencontrer des entreprises
- accéder à des ressources multimédias (20 postes informatiques...)

→ Cité des métiers du Val-de-Marne
Ouvert du lundi au vendredi
14, rue Waldeck-Rousseau
Choisy-le-Roi
01 48 92 49 00
www.citedesmetiers-valdemarne.fr

Fitness park

UNE SALLE DE SPORT À ORLY !

Une salle de sport a ouvert sur Orly. Elle vous accueille de 6h00 à 23h00, 7 jours sur 7.



Fouad Chfira a constitué une équipe jeune et dynamique afin de vous conseiller et de répondre au mieux à vos attentes. L'équipe est composée d'un manager, de 2 commerciaux, de 2 coachs sportifs et d'un agent d'entretien. Parmi eux, 3 Orlysiens ont été recrutés.

Fitness Park compte déjà 1000 abonnés. Équipée de 140 appareils haute technologie avec écrans, Fitness park

propose plus de 100 cours différents : cardio, musculation guidée, musculation force... Dès le mois de septembre, des coachs sportifs assureront des cours de danse.

→ Fitness park
Centre commercial de la Pierre-au-Prêtre
Avenue des Martyrs de Chateaubriant - Tél. : 07 82 40 77 48

Mobilité

SE DÉPLACER LIBREMENT POUR ACCÉDER À L'EMPLOI



Sur le territoire d'Orly, plusieurs associations ont mis en place des actions pour favoriser la mobilité des demandeurs d'emploi et faciliter leur accès/retour à l'emploi :

↳ **Papa Charlie** : met à disposition des véhicules pour personnes en formation ou en recherche d'emploi dans la zone aéroportuaire d'Orly ou de Roissy.
Tél. : 01 48 62 02 02.
Pour les intérimaires, contacter le Fasst : 0800 28 08 28
www.planetairport.com

↳ **Fonds d'action sociale du travail temporaire (Fasst)** : propose aux salariés intérimaires des services et des prestations pour faciliter l'accès au logement et à l'emploi, la mobilité, sécuriser l'accès au crédit, et plus largement améliorer la vie quotidienne.
Tél. : 0 800 28 08 28
www.fastt.org

↳ **Wimoov** : offre des services dédiés à la mobilité à destination de tous les publics en situation de fragilité. Le dispositif **Bougez vers l'emploi** permet notamment la mise à disposition de 2 roues, vélos électriques et scooters.
Tél. : 01 55 28 97 10
www.wimoov.org

→ Retrouvez plus d'informations sur www.mairie-orly.fr
Rubrique « Economie, commerce et emploi - mobilité vers l'emploi »

Bien chez soi

DE NOUVEAUX ATELIERS POUR LES SENIORS

Des ateliers de prévention autour du domicile sont organisés pour les seniors orlysiens, en partenariat avec le Pact 94.

Des ergothérapeutes donneront les bons conseils pour faciliter le quotidien des seniors.



Ils se dérouleront au **restaurant Neruda**, à 14h30, selon les thèmes suivants :

- Judi 18 septembre** : conférence de présentation
- Lundi 29 septembre** : « pour un logement pratique et confortable : astuces et conseils »
- Lundi 6 octobre** : « les bons gestes et postures dans les activités de la vie quotidienne »
- Lundi 13 octobre** : « facilitez-vous la vie : le secret des accessoires innovants (avec essai du matériel) »

Lundi 20 octobre : « l'habitat durable : l'importance des relations habitat santé-confort-économie et les moyens d'agir »

Lundi 27 octobre : « l'aménagement du logement et les aides existantes : comment se faire accompagner dans son projet »

Le coût pour 5 ateliers revient à 9 tickets de prestations, soit 20,97 €.

→ Tél. : 01 48 92 52 17

Intergénérationnel

UN REPAS EN TOUTE CONVIVIALITÉ !



Les foyers Méliès et Neruda proposent aux grands-parents de déjeuner avec leurs petits-enfants certains mercredis. Les menus sont adaptés aux enfants et respectent l'équilibre nutritionnel (repas enfant au même tarif que ceux des seniors).

Prochaines dates :

- mercredi 17 septembre
- mercredi 15 octobre

Agenda

LES ÉVÉNEMENTS À VENIR

Samedi 6 septembre : Forum des sports et du temps libre, de 14h à 18h, au parc du Grand Godet.
↳ Préinscription aux ateliers (informatique, danse de salons, cours de zumba, de relaxation) et au Service Animations Seniors.
↳ Calcul du quotient familial.
↳ Démonstration de zumba.

Judi 18 septembre : Présentation des ateliers Bien chez soi et inscriptions

Mardi 23 septembre : présentation des nouveaux services à destination des seniors à la résidence Méliès, de 15h à 16h30.

Du lundi 13 au vendredi 17 octobre : La semaine bleue

Judi 27 novembre : Spectacle Bollywood Express

Judi 4 décembre : Sortie illuminations de Paris

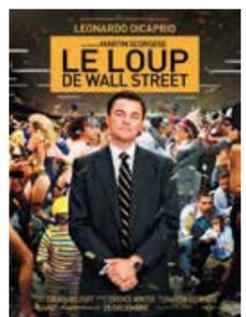
Mercredi 10 décembre : Remise des colis de fin d'année

Du mardi 20 au vendredi 23 janvier 2015 : Banquet 2015

Retrouvez plus d'informations dans le prochain Orly ma ville.

LES FILMS & SÉRIES DE LA RENTRÉE

« Sur la plage abandonnée, coquillages et crustacés... » Et oui, c'est déjà la rentrée ! Mais pour ceux qui auraient encore envie de s'évader, voici une sélection de films récemment arrivés dans les bacs de la médiathèque.



Le loup de Wall Street
Martin Scorsese
2013

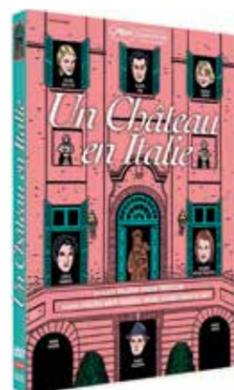
Adapté du livre autobiographique de Jordan Belfort, Le loup de Wall Street raconte l'ascension et la chute d'un trader dans les années 80-90. À 26 ans, à la tête de la Stratton Oakmont, Jordan Belfort (Leonardo DiCaprio) gagne un million de dollars par semaine et se livre à tous les excès ; arnaques financières, prostituées, alcool et drogues dures. Martin Scorsese nous offre un feu d'artifice immoral et délirant. DiCaprio est au sommet de son art : la scène du lemmon 714 avec Jonah Hill restera dans les annales du cinéma.



Violette
Martin Provost
2013

Après Séraphine, Martin Provost brosse un nouveau portrait de femme. Enfant illégitime en quête d'amour et de reconnaissance, affublée d'un physique ingrat, Violette Leduc (Emmanuelle Devos) cherche son salut dans l'écriture. Dans le Paris de l'après-guerre, elle rencontre Simone de Beauvoir (San-

drine Kiberlain) qui vient de publier l'invitée et lui confie son premier manuscrit. Un lien étrange se tisse entre elles, amoureux et passionné pour Violette, amical pour Simone. Un biopic magistralement interprété par deux actrices en état de grâce.



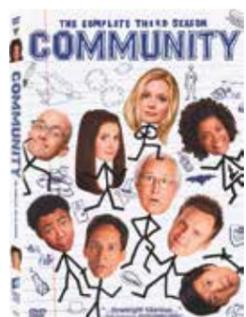
Un château en Italie
Valeria Bruni Tedeschi
2013

Une famille excentrique, un château en Italie qu'il va falloir vendre, un frère malade, un amour naissant avec un homme beaucoup plus jeune... Après il est

plus facile pour un chameau... et Actrices, l'actrice réalisatrice nous offre le troisième volet de son autofiction familiale, toujours avec la complicité de Valérie Lvousky. Dans cette comédie douce-amère où fantaisie et tragédie s'articulent savamment, Valeria Bruni Tedeschi donne la pleine mesure de son talent de cinéaste définitivement inclassable et touchant.

Community
Dan Harmon
Série TV

Dans Community, Dan Harmon met en scène le quotidien d'un groupe d'étudiants du « Community College » à Greendale



(Colorado) ; une bande de joyeux drilles qui découvrent les joies de la vie sur le campus. Parodiant les clichés des films et des séries, les épisodes sont truffés de références du grand et du petit écran.

Les dialogues son percutants et les personnages attachants. L'humour est bien au rendez-vous, un pur moment de bonheur. Trois nominations Emmy Awards et déclinaison en six saisons.



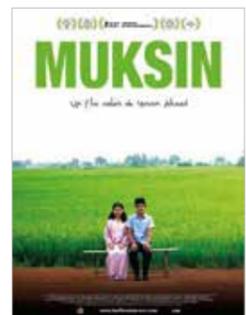
Hijacking
Tobias Lindholm
2013

L'équipage du MV Rosen, cargo danois en mission dans l'Océan indien, vient d'annoncer aux familles son retour prochain. C'est

alors que des pirates passent à l'abordage et exigent une rançon exorbitante de l'armateur... Un thriller psychologique rehaussé d'un drame humain dessine un portrait de plus en plus affiné et complexe de chacun des protagonistes...



Bibliothèque Bonin
1, rue Louis Bonin
01 48 90 23 10
Mardi : 16h-18h30
Mercredi : 9h-12h30 et 14h-18h30
Vendredi : 16-19h
Samedi : 9h-12h30 et 14h-17h



Muksin
Yasmin Ahmad
2008

Dans un village de Malaisie, Muksin, garçon réservé et respectueux des traditions rencontre Orked, une enfant rêveuse et solitaire. Séduit par sa fraîcheur et son sens du partage, Muksin devient son complice... À travers le regard d'Orked et de sa famille, Yasmin Ahmad aborde les relations filles-garçons selon un point de vue non-conformiste et émancipateur. Toutefois, l'aventure de nos deux héros et principalement leur tendre complicité créent un propos qui tend à universaliser leur amitié...



Mafiosa
Hugues Pagan
Série TV

Création originale signée Hugues Pagan qui est aussi auteur de romans policiers, la série plonge le téléspectateur dans l'univers de la mafia corse. Succédant à son oncle qui vient d'être assassiné, une femme se retrouve à la tête du clan Paoli, dans un monde de brutalité et de manipulations. Les amateurs de polars bien ficelés apprécieront, mais l'intérêt de Mafiosa réside aussi dans ses magnifiques décors naturels, certaines scènes étant tournées sur l'île de beauté. La série a obtenu le prix de la meilleure série française en 2012.



La bibliothécaire
Sandrine Ergasse
2008

Auriol, 1916. Une bibliothécaire reçoit une lettre du front d'un soldat qu'elle ne connaît pas. Une correspondance s'installe qui devient peu à peu très intime. Lauréate 2007 du concours organisé par le SIRAR (Site Régional d'Aide à la Réalisation) lors du Festival d'Aubagne, Sandrine Ergasse a bénéficié d'une aide à la réalisation d'un premier court-métrage. Ce petit film touchant d'à peine une demi-heure raconte avec pudeur une histoire simple au dénouement surpre-



Tip Top
Serge Bozon
2013

Esther Lafarge et Sally Marinelli, deux inspectrices de l'IGPN (police des polices) sont chargées d'enquêter dans un commissariat de province sur la mort d'un indic algérien... Un film ubuesque très bien mené, qui, par la force de ses personnages et un duo d'actrices (Isabelle Huppert – Sandrine Kiberlain) porté au sommet, nous fait rire, même de manière grinçante, des travers de notre société.



Le Congrès
Ari Folman
2013

Afin de pouvoir disposer comme bon lui semble de l'actrice Robin Wright – qui joue ici son propre rôle – la Miramont lui propose d'être scannée en échange d'une belle somme d'argent. Elle devra disparaître des plateaux pendant 20 ans... Le nouveau film du cinéaste israélien Ari Folman mêle avec dextérité images réelles et animation. La qualité de la réalisation sert une jolie fable sur le cinéma, ses acteurs, et la nature humaine en général.

Animation

PETITES ET GRANDES OREILLES

Les Petites et Grandes Oreilles reprennent à partir du 6 septembre !

En raison du changement d'emploi du temps des enfants (école le mercredi matin), les Grandes Oreilles auront lieu dorénavant :

- les samedis une semaine sur deux
- tous les mercredis, uniquement pendant les petites vacances scolaires.

Les prochaines dates sont :

- Petites Oreilles**
Pour les enfants 0 à 3 ans
Comptines, jeux de doigts, chansons
- Samedi 6 septembre à 11h
 - Mercredi 10 septembre à 10h30

- Grandes Oreilles**
Pour les enfants à partir de 4 ans
Lectures, contes et livres d'images
- Samedi 13 septembre à 11h

Le calendrier complet est disponible à la médiathèque et à l'accueil du Centre culturel.

HORAIRES DES MÉDIATHÈQUES MUNICIPALES

Les horaires habituels reprennent à partir du mardi 2 septembre :

Médiathèque centrale
1 place du Fer-à-cheval - 01 48 90 24 24
-> Espace jeunesse
Mardi : 16h-19h
Mercredi : 10h-12h30 et 14h-18h
Vendredi : 16h-19h
Samedi : 10h-12h30 et 14h-18h

-> Espace adulte, musique et cinéma
Mardi : 12-19h
Mercredi : 10h-12h30 et 14-18h
Vendredi : 12h-19h
Samedi : 10h-12h30 et 14h-18h

publicité

JOËL DANJOU – Agent mandataire en immobilier

Achat
Vente
Location
Estimation

OPTIMHOME.COM
1^{er} réseau immobilier à domicile

Toutes transactions immobilières au service des Orlysiens

joel.danjou@optimhome.com
www.danjou.optimhome.com
07 60 01 10 92

afaq
ISO 9001
Qualité
SERVIR CERTIFIQUÉ

N°530 816 529 RSAC Crétell

LAHAOU KONATÉ

LE BASKET : BIEN PLUS QU'UN SPORT, UNE LEÇON DE VIE



Lahaou Konaté, jeune Orlyzien de 22 ans, a appris le basket à l'Aso d'Orly. Un parcours qui lui a ouvert les portes du basket professionnel.

C'est avec enthousiasme et simplicité, que Lahaou Konaté nous raconte son parcours de basketteur, accompagné de son ami Djibril. Il joue depuis 3 ans en pro B et va attaquer sa 4^e saison.

Ses débuts à l'Aso d'Orly

Lahaou Konaté a grandi à Orly dans le quartier de l'école Paul Eluard. Dès l'âge de 5 ans, il suit les traces de son grand frère et débute le basket à l'Aso d'Orly. Il y reste jusqu'à l'âge de 13 ans. « L'Aso d'Orly m'a vraiment tout appris. J'ai eu de très bons coaches : Anne-Laure, Abdé, Manu... mais aussi Christophe, Patrice. Ma petite sœur de 13 ans joue également à l'Aso, elle va accéder au Pôle espoir d'Ile-de-France. » À 13 ans, Lahaou Konaté part jouer à Charenton et intègre l'équipe minime. Il revient ensuite à Orly. Ayant obtenu son diplôme d'entraîneur Jeunes juniors, il forme l'équipe des mini-poussins de l'Aso.

Un tremplin vers le sport de haut niveau Épaulé par un coach de l'Aso, Lahaou

Konaté réussit à intégrer le centre de formation de basket de Hyères-Toulon, où il est Cadet puis Espoir, pendant 2 ans. Il part ensuite à Bayonne en Nationale 1, le temps d'une année. « Je commençais à toucher au monde professionnel ». Pour autant, Lahaou ne délaisse pas ses études et obtient en 2010 son bac pro comptabilité.

« Seul le travail paie, rien n'est impossible... »

Du haut de ses 19 ans, il entre au sein de l'équipe professionnelle de basket de l'Alm d'Evreux, en pro B. « En décembre 2011, on m'a fait une proposition de contrat de 2 ans pour jouer en pro B. J'ai accepté. Ce fut mon premier vrai contrat professionnel. Aujourd'hui, j'ai des objectifs en tête : pouvoir jouer dans l'élite française, voire européenne. Je sais que c'est beaucoup de travail. Mais seul le travail paie, rien n'est impossible... Il ne faut jamais rien lâcher et toujours persévérer. »

Djibril, son ami, commente : « Lahaou s'est donné les moyens de faire basculer son propre destin. Il a su rester quelqu'un de simple, qui a la tête sur les épaules. »

Surmonter les obstacles pour aller encore plus loin

« Cette année, je me suis blessé à deux reprises, en janvier puis en février, d'abord à l'épaule gauche puis à l'épaule droite. J'ai du me faire opérer en mars. J'ai découvert tout ce qui s'ensuit... un mois d'immobilisation puis un mois de rééducation. J'ai du réapprendre comment fonctionnait mon épaule, réapprendre les sensations. »

Lahaou Konaté rejoue depuis le mois de juin. Il revient souvent à Orly auprès des siens, une manière de retrouver ses racines et de faire le plein d'énergie pour se préparer à la saison prochaine. « Je viens à Orly me ressourcer auprès de ma famille et de mes amis. La famille, c'est la base pour être bien dans ses baskets. C'est ce qui m'a permis de progresser au quotidien. »

Gauche citoyenne (Majorité municipale)

UNE RENTRÉE DIFFÉRENTE DES PRÉCÉDENTES...

Cette année la mise en place de la réforme des rythmes scolaires modifie la semaine d'école de nos enfants. Ils auront maintenant cours le mercredi matin, comme l'ont souhaité 70% des familles orlysiennes interrogées, et ils auront un après-midi de cours en moins, remplacé par de nouvelles activités organisées par la commune. Ces ateliers sont, pour l'ensemble des enfants scolarisés, une chance de découvrir de nouvelles activités culturelles, artistiques, ludiques ou sportives. Cette nouvelle organisation est le fruit d'un travail de concertation, mené depuis plus d'un an, entre les différents partenaires (parents, enseignants, municipalité). Elle sera bien sûr ajustée et améliorée dans le temps, c'est d'ailleurs pourquoi la concertation au travers du comité de pilotage se poursuivra pour les 3 années à venir.

La municipalité a fait, cette année, le choix de la gratuité afin de permettre à chaque enfant orlyzien d'accéder à ces activités et ainsi de garantir une égalité de traitement pour l'ensemble de nos enfants. Cette rentrée est également marquée par l'ouverture de plusieurs classes, 2 en élémentaires et 2 en maternelles, dont un nouveau pôle pour les enfants de moins de 3 ans. La ville en compte désormais deux. Même si cela n'est pas suffisant pour répondre à la demande grandissante de la population, cela marque l'attention portée par l'Éducation Nationale à notre ville. Mais c'est surtout grâce à la mobilisation de tous les acteurs (parents, enseignants, municipalité) que nous pouvons nous féliciter de ces ouvertures. De plus, nous avons également décidé, de poursuivre notre engagement envers les plus jeunes, en augmentant le nombre d'Atsem qui passe de 26 à 39 dès la rentrée. Ainsi, malgré toutes les restrictions budgétaires annoncées par l'État, nous continuons à investir pour nos enfants. Par ces actions et ces choix nous respectons notre engagement politique de donner la priorité à la réussite et au bien-être de nos enfants. Bonne rentrée à tous !

Imène Ben Cheikh

Agir pour Orly (Opposition municipale)

RENTRÉE SCOLAIRE : À QUAND LA RECONSTRUCTION DU NOUVEAU COLLÈGE ROBERT DESNOS ?

Alors que le Conseil général du Val-de-Marne dans son édition n°314 de juillet/août 2014, annonce la construction, la reconstruction et la réhabilitation de neuf collèges dans le département (à Choisy-le-Roi, Vitry, Ivry, Chevilly-Larue, Champigny et St-Maur), les travaux de reconstruction du nouveau collège R. Desnos, qui fête ses 40 ans cette année, tardent à démarrer. En 2006 pourtant, le collège R. Desnos est déjà un des deux seuls du département classé « Réseau ambition réussite », qui fait de ce collège une priorité pour le Rectorat. Gaston Viens, maire d'Orly à cette période, obtient du Conseil général la garantie d'une destruction du collège vieillissant et la reconstruction d'un nouvel équipement fonctionnel, adapté aux besoins des élèves. Pour cette rentrée 2014, le collège R. Desnos sera le seul collège du département labélisé REP + (Réseau d'éducation prioritaire +), preuve s'il en est, de l'urgence à intervenir. Pourquoi ce programme dont le principe a été validé de longue date, n'a été contractualisé qu'en 2010 ? Faut-il y voir quelques faiblesses dans la défense des intérêts des Orlysiens de la part de Mme Janodet, maire d'Orly, également Conseillère générale depuis 2008 ? (Cf. dans le même mensuel, la construction de pistes cyclables dans plusieurs villes. Projet défendu antérieurement pour Orly et aujourd'hui classé sans suite). Allons-nous profiter de cette opportunité pour enfin réfléchir à la meilleure solution que doit offrir la carte scolaire ? Excellente rentrée scolaire à tous les élèves de la ville !

Brahim Messaci, Lyonel Cros

Élus socialistes (Majorité municipale)

UNE RENTRÉE BIEN RYTHMÉE POUR PLUS D'ÉGALITÉ !

À la rentrée 2014, tous les élèves Orlysiens bénéficieront d'une nouvelle organisation du temps scolaire. Ces nouveaux rythmes répondent à des objectifs pédagogiques pour permettre aux enfants, en particulier les plus fragiles, de mieux apprendre à l'école en favorisant les apprentissages fondamentaux le matin, au moment où les élèves sont les plus attentifs.

À Orly, grâce à une concertation entamée il y a plus d'un an, parents d'élèves, enseignants et acteurs municipaux ont travaillé à des solutions ajustées à notre réalité locale afin d'offrir à tous une organisation et des activités périscolaires de qualité.

La majorité municipale a fait le choix de la gratuité de ces activités. Dans un contexte budgétaire difficile, ce choix politique volontariste et fort, qui s'accompagne d'investissements conséquents, est un signe de confiance dans l'avenir.

La réforme des rythmes est complémentaire de l'effort poursuivi depuis deux ans par le gouvernement. De nombreuses réformes structurelles ont été mises en place : formation des enseignants, création de postes dans les zones en difficulté, accueil des enfants de moins de trois ans, dispositif « plus de maîtres que de classes », lutte contre le décrochage scolaire, etc. Affaiblie par la droite, l'école républicaine est une fois de plus la priorité de la gauche, conformément aux engagements du Président de la République.

En cette rentrée 2014, en donnant à tous les enfants d'Orly les moyens de leur réussite, la lutte contre les injustices scolaires reste au cœur de l'action municipale.

Stéphanie Barré

Une Nouvelle Ère pour Orly (Opposition municipale)

DES MURS ANTIBRUIITS POUR QUI ?

La densification du trafic des TGV dans les prochaines années va générer des nuisances importantes. Certaines zones sur les communes de Villeneuve-le-Roi et Orly ont été identifiées comme des secteurs dits « points noirs bruits ». Les négociations pour la construction de murs antibruits avec Réseau Ferré de France (Rff) ont été engagées depuis plus de 10 ans. Ce que nous pouvons constater sur ce dossier est que la ville de Villeneuve le Roi et plus particulièrement D.Guerin, leur conseiller général, ont défendu leur dossier mieux que nous, a priori pas une priorité pour nos élus. Le résultat est pourtant clair, certaines zones ne seront pas couvertes totalement et d'autres purement oubliées comme une partie du Nouvellet, pire encore pour le secteur de la Sablière, sans aucune protection antibruit. Les Orlysiens n'ont-ils pas le droit aux mêmes protections que les Villeneuvois ? Pourquoi le secteur de la Sablière a-t-il été totalement oublié quand Villeneuve-le-Roi sur la même zone a protégé ses riverains ?

Marco Pisanu, Mariane Cimino, Line Assogbavi, Denis Reynaud

Annonces

EMPLOI DEMANDES

Infographiste qualifié propose des cours d'informatique et d'anglais pour tout niveau. Paiement par chèques emploi service. 06 30 86 46 04

Enseignant donne cours et soutien scolaire tous niveaux (CP à la terminale). Paiement par chèques emploi service. 06 99 87 86 43

DIVERS VENTE

Vend rameur neuf en très bon état utilisé, 60 €. 06 98 43 85 99

1 petit camescope rouge 30 €, 1 vélo d'appartement neuf 100 €, 1 berceau rustique 30 €, 2 lits de 1 personne avec matelas 100 €, jeux de société 3 €, 1 bouilloire neuve 10 €, 1 billet de collection de 1000 Francs (29 juin 1950) à 100 €. 06 89 36 79 89

DIVERS

Recherche étudiant (e) sérieux (se) pour aide aux devoirs (niveau 5^{ème}). Paiement par chèques emploi service. 06 45 26 59 32

Femme handicapée recherche 1 personne véhiculée habitant au clos Marcel Paul pour emmener sa petite fille à l'école Jean Moulin. 06 49 40 70 74

PHARMACIES SEPTEMBRE 2014



7 septembre : Pharmacie du soleil
3, avenue René Panhard, Thiais

14 septembre : Pharmacie Wu Yao Kwang
19, rue du Pavé de Grignon, Thiais

21 septembre : Pharmacie Foucrier
41-43, avenue Anatole France,
Choisy-le-Roi

28 septembre : Pharmacie Romain Gary
1, rue Marcel Serdan, Thiais

TÉLÉPHONES UTILES

Caisse primaire d'assurance maladie 36 46
94031 Créteil Cedex

Pompiers 18
01 47 26 90 20
01 48 52 33 40

Police 17
Police : bureau d'Orly 01 53 71 34 74
(Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 18h30. Fermé les week-ends et jours fériés)

Agents de surveillance de la voie publique (Asvp) d'Orly 01 48 90 21 65

Commissariat de Choisy-le-Roi 01 48 90 15 15

Samu 15
Permanence recherche emploi 01 48 90 21 50

Pôle emploi-antenne Choisy-le-Roi 39 49
Espace des solidarités 01 48 84 28 19

La Poste Orly principal et des Saules 36 31
Correspondant du Parquet 01 48 90 22 76
(Permanences lundi et jeudi de 8h30 à 12h et de 14h

Ramassage & déchèterie

SEPTEMBRE 2014

Objets encombrants
Secteur 1 habitat pavillonnaire
Jeudis 25 septembre
Secteur 2 et 3 habitat mixte
Vendredi 26 septembre
Secteur 4 Grand ensemble
Mardi 23 septembre

Camion planète
Marché des Terrasses
Jeudi 11 septembre de 9h à 12h
Nouvelle place du marché
Samedi 27 septembre de 9h à 12h

Jetons propre
Déchèterie de Villeneuve-le-Roi
Lundi, mardi, mercredi, vendredi de 14h à 18h, samedi de 9h à 18h, dimanche de 9h à 12h
Rue des vœux Saint-Georges. Z.I
01 49 61 75 96

Déchèterie de Chevilly-Larue
Lundi, mercredi, jeudi, vendredi de 14h à 18h, samedi de 9h à 18h, dimanche de 9h à 12h
Zone Cerisaie Nord-Rue du Stade.
01 49 84 45 91

Déchèterie à Choisy-le-Roi
Du 1^{er} octobre au 30 avril
Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14h à 18h, samedi de 9h à 18h, dimanche de 9h à 12h
133, avenue d'Alfortville
01 58 42 92 70

à 17h30, sur rendez-vous au Centre administratif)
Conciliateur de justice 01 48 90 22 76
(Un mercredi sur deux de 14h à 17h30, sur rendez-vous)
Délégué à la cohésion
Police-population 01 48 90 20 72
(Mardi et jeudi de 9h30 à 12h et de 14h à 18h)
Centre d'information féminin et familial
01 48 90 21 42
(Informations juridiques et aide aux victimes : permanence du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h au Centre administratif)
Espace des solidarités
(Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30, fermeture le 2^e mardi de chaque mois de 8h30 à 12h30)
Hébergement de jour
Assistants sociales 01 48 84 28 19
Après 17h, nuit et week-end 01 48 90 15 15
(Commissariat de Choisy-le-Roi)
Dérives sectaires www.derives-sectes.gouv.fr

État civil

Naissances

Avec nos plus vives félicitations
Emmie Depardieu, Otniel Slivca, Noé Boussahoul, Dalil Foudi, Brice Ngangoye, Lina Kotel, Alya Ouedrani, Axel Sadoudi, Dwen Tiki Samuel-Sapo, Fanta Dante, Abdelmadjid El Bey, Walid Said, Chaden Brighet, Teeyah Delver, Hilal Hubert, Ismaël Deconinck, Lenny Mathieu, Kylian Diabaté, Ilias Dias Mendes, Laïna Carlosse, Elia Gaci, Shem's Jellad, Hélià de Cadaran, Yohan Makosso Masona, Inès Kabladji, Ines Mellouk, Qayyim Jacobs, Djorlaine Makoumbou, Sarah Hamaz, Théo Yahmi, Annaily Sophie Bredon, Myriam Guillard, Jannah Hamida, Noah Landré, Florent Chanson Rougés, Lorens Allan Naizon, Eva Doré, Eyma Ouanezar, Noémie Ganywamulume, Léana Clamy-Sansouli, Mohamed-Hedi Boubtane, Rose Murray, Eden Lelard, Leandra Nghok Ekoume, Siana Nittardi, Noussayba Rachadi, Samuela Kambole Ayekaba Keta Kabenji, Jannah Seghrouchni, Inès Yahyaouy.

Mariages

Avec tous nos vœux de bonheur
Hanane Maazouzi et Rachid Bouachra, Mohamed Boubaker et Marine Lambron, Mohamed Ben Abdallah et Mansoura Boudhaouia, Patrick Hamilcaro et Alice Henoux, Sylvain Cadran et Anissa Sadnia, Carlos Gameiro et Chantal Razafindrakoto, Inacio Almeida Rosa de Carvalho et Angela Silva Soares Almeida, Yannick Bauley et Carole Jollive, Philippe Bertin et Leila Majeri, Izzedine El Bey et Nawal Benhamou, Marie-Louise Eulanie et Jimmy Vertino, Priscilla Alexandre et Josias Vespasien.

Décès

Avec nos sincères condoléances
Ahmed Mekki-Daouadji (65), Jean Gruère (84), Charles Chiche (69), Huguette Chiron veuve Poncelet (85), Jean-Claude Mathieu (72), Angèle Marsura veuve Filippini (96), Christian Blauwart (71), Maria Leite épouse de Oliveira Fonseca (83), Andréa Maiore (86), François Assante di Cupillo ((91), Marie Narrainsamy épouse Barathon (55), Soraya Elkouchi (28), Roland Boudy (60), Rasa Martins Pereira veuve Martins Ferreira (82), Antonio di Cicco (84), Rosette Commande veuve Calafato (84), Edouard-Jean Stolinski (90), Mouldi Oueslati (59), Yvonne Tomé veuve Marzilli (87), Eliane De Ranieri veuve Leroy (87), Maria Molle épouse Cothenet (81), Marie-Louise Truel veuve Lassalle (89).

Élus

Maire et maire adjoints

Christine Janodet
Maire Finances, communication, grands projets urbains, relations publiques, droit des femmes et conseillère générale du Val-de-Marne

Jean-François Chazottes
1^{er} Maire adjoint Aménagement, travaux et urbanisme

Stéphanie Barré
Adjointe au maire Santé-prévention, hygiène et développement durable

Hind Benaini
Adjointe au maire Développement économique, commerce, emploi et formation professionnelle de la population

Hamide Kermani
Adjoint au maire Jeunesse et politique de la ville

Nathalie Besniet
Adjointe au maire Culture, mémoires, archives, sport

Pascal Perrier
Adjoint au maire Affaires sociales, solidarité, personnes âgées et petite enfance

Imène Ben Cheikh
Adjointe Education et enfance

Farid Radjough
Adjoint au maire Ressources humaines, instances paritaires et formation professionnelle du personnel communal

Marilyne Herlin
Adjointe au maire Logement et habitat
Paul Farouz
Adjoint au maire Affaires générales et sécurité

Maires adjoints de quartiers

Alain Girard Secteur Est
Patrick Bourgeois Secteur Centre
Jacqueline Marconi Secteur Ouest

Conseillers municipaux délégués

Maribel Aviles Corona Vie scolaire et action éducative «maternelle»

Karine Bettayeb Ressources humaines, projet d'administration et démarche qualité

Thierry Atlan Planification financière

Christian de Barros Logement et habitat

Frank-Eric Baum Sports

Malikat Vera Petite enfance

Dahmane Bessami Sécurité des établissements et suivi des établissements recevant du public

Geneviève Bonnisseau Développement durable

Monique Kucinski Relations publiques, vie associative, droits des femmes, cérémonies et protocoles

Josiane Dautry Jumelage et coopération décentralisée

Eddy Jourde Gestion urbaine de proximité

Christian Brissepot Transports publics et relations usagers des transports publics

Sana El amrani Nouvelles technologies de l'information et de la communication

Pierre Stouvenel Gestion urbaine de ville
Rencontre sur rendez-vous en mairie
01 48 90 20 00

Agenda

LES RENDEZ-VOUS DU MOIS

Mardi 2 septembre
Rentrée scolaire

pour les seniors
A 14h30 au restaurant Neruda

Samedi 6 septembre
Une journée pour bien préparer votre rentrée

Vendredi 19 septembre
Rendez-vous urbain à la Sablière
Départ à 14h

Urban Trail de la Fraternité
De 9h à 10h : inscriptions au parc du Grand Godet

Samedi 20 septembre
Fête nationale chilienne pour la solidarité
De 12h à 21h, au parc du Grand Godet

Forum des sports et du temps libre
De 14h à 18h, au parc du Grand Godet

Samedi 20 et dimanche 21 septembre
Journées du patrimoine (détails en p.8)

Village Mcdo Kids
De 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 18h
Au parc du Grand Godet

Dimanche 7 septembre
Vide grenier
Avec l'Association La ligue de l'Espoir
De 8h à 18h, place du marché du Vieil Orly

Mardi 23 septembre
Présentation des nouveaux services pour les seniors
De 15h à 16h30, à la résidence Méliès

Jeudi 11 septembre
Hommage à Salvador Allende à 18h30, devant la stèle, place Jorge Mac Ginty

Dimanche 28 septembre
Restos du cœur : concert à 15h, au Pavillon Baltard à Nogent-sur-Marne

Vendredi 12 septembre
Projection du film « Chronique d'une ville ordinaire »
A 18h30, au centre culturel

Rencontres d'Orly 2014
➤ **mardi 7 octobre, à 19h à l'accueil de loisirs Adrienne Bolland**
➤ **jeudi 9 octobre, à 19h au Forum Andrée Chédid**
➤ **mardi 14 octobre à 19h au restaurant Pablo Neruda**
➤ **jeudi 16 octobre à 19h dans la salle de l'Orangerie**
➤ **mardi 04 novembre, Rencontres avec les jeunes à 19h à l'espace associatif du Centre culturel**

Mercredi 17 septembre
Repas intergénérationnel aux foyers Méliès et Neruda

Jeudi 18 septembre
Présentation des ateliers bien chez soi

publicité

GAZ.COM point

Installation • Contrat d'entretien • Dépannage d'appareils à gaz et ramonnage

01 48 52 15 14

www.gazpointcom.com
gazpointcom@gmail.com - Fax : 01 48 92 18 39
8, avenue de l'aérodrome - 94310 Orly

SIRET 488 591 355 00026

Une journée

pour bien préparer

votre rentrée

 Toute la journée de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 18h
Pour les enfants de 5 à 12 ans, nombreuses activités au
VILLAGE MCDO KIDS

 FORUM DES SPORTS ET DU TEMPS LIBRE
De 14h à 18h, informez-vous et inscrivez-vous à
vos futures activités de loisirs.
En cas d'intempéries, le forum aura lieu
au gymnase Robert Desnos.

 À 9h, participez à I'URBAN TRAIL DE LA FRATERNITÉ
en redécouvrant les espaces verts situés
dans les quartiers de votre ville.

Samedi 6 septembre 2014
au Grand Godet

